

صرختة

لاجئي مخيّم شوشة...



صرختة

لاجئي مخيّم شوشة...



الم المنتدى التونسي للحقوق الإقتصادية و الاجتماعية

أعزائي ...

تمّ اغلاق مخيم شوشة للاجئين رسمياً من قبل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين منذ 2011 ، تاركاً الى اليوم العشرات في طي النسيان في الخيام، على الحدود التونسية الليبية. نود اطلاعكم على الجديد حول وضعيتنا رغم انها لم تتغير كثيراً : مازلنا نعيش و نتنقل في فضاء صحراوي منعزل و رغم الوضعية الصعبة و قرار الغلق فأن هناك اناسا ما يزالون يتمسكون بالحياة.

الوضع في شوشة يدعو إلى التدخل العاجل، خاصة وأننا نعاني من عذاب نفسي، و مادي و معنوي. الأمر الذي من شأنه أن يقلل من القدرة البشرية على التركيز. إن الحالات المزوية في المخيم تتحدث عن نفسها: سوداني ملقى على أريكة بعد ثلاث عمليات متتالية على النخاع الشوكي والجهاز البولي، لقد تم التخلص منه في المخيم دون عناء طبي، إلى جانب العديد من الحالة الأخرى التي تم غض النظر عنها وعلاوة على ذلك، فإننا نفتقر إلى الغذاء و المياه الصالحة للشرب و دورات المياه، الأمر الذي يجبرنا على التسول على الطريق المؤدية إلى ليبيا.

نحن نؤمن اليوم بأن كل عاقل يعلم أن المجاعة هي أول تهديد للصحة و هي سبب الموت أكثر من أي مرض أو فيروس قد تم اكتشافه من قبل. من جهة أخرى نحن لا يمكننا العودة إلى بلدانا الأصلية بسبب مخاطر الاضطهاد (سبب من الأسباب التي من أجلها تقدمنا بمتطلباتنا للجوء إلى المفوضية) كما أن الاندماج المحلي (التوطين في تونس) ليس بالحل لقضية لاجئي الشوشة وذلك لأسباب عديدة منها:

- المناخ العام للتمييز والعنصرية التي واجهها العديد منا، كما هو مدون في العديد من الشكاوى والشهادات التي مرت دون الاهتمام بها.
- عدم وجود نظام حماية فعال لحقوق اللاجئين، و حتى وإن تم تفعيلهاليوم فليس القدر أن يكون مخيم الشوشة الفرصة الأولى لتجربته ، في حين أن العديد كانوا ضحايا تجارب مختلفة سابقا .

قد ورد رسمياً في العديد من اللقاءات التي جمعتنا مع أعضاء الحكومة أن شوشتة لم ولن تكون موضوع أولوية للنقاش. نحن كبشر أصبحنا ضحايا المعاناة، نعاني ونعيش الوضع دون أن تهتم السلطات بوضعنا ، علما وأن المخيم يقع في الصحراء، حيث أن الموقع الجغرافي الثنائي والمهجور الذي تم اختياره للمخيم يبعد من 6 إلى 7 كم على الحدود الليبية المضطربة، الأمر الذي يضعنا في وضع لا يخلو من المخاطر كل يوم.

لقد تم إلقاء القبض على البعض منا سنة 2014 ثلاثة مرات متتالية بسبب ممارسة حقوقنا الشرعية في التظاهر. إذ فشلت السلطات وجميع المنظمات المدافعة على حقوق الإنسان في مساعدتنا اعتباراً وأن حياتنا في شوشتة طول هذه السنين بقيت في طي الانتظار. ان الاحتجاجات ضد هذه القرارات والوضع القائم طول هذه السنين لم يأتي بأي حل دائم ومناسب لإنتهاء متاعبنا.

• عدم الاستقرار السكاني أي الاقتصادي السياسي.

نداؤنا (سبق نشره عبر تصريحات وبيانات من أجل التوطين في بلد ثالث به نظام حماية للاجئين و ليس الاندماج المحلي في تونس) للحكومة التونسية - كبلد مستضيف للاجئين في مخيم شوشتة- و لمنظمات حقوق الإنسان والخبراء والناشطين وكل المجتمع المدني لدفع المفوضية الأممية المتحدة لشؤون اللاجئين المسؤولية عن المخيم الذي انشئ لايواجه ضحايا الحرب في ليبيا سنة 2011 لتحمل مسؤولياتها تجاه المخيم .
ولن تزيدنا تجربتنا الشخصية و معاناتنا الا نضالا و تمسكا بحقوقنا. إنها معركة من أجل الحق في الحياة بكرامة و بانسجام و مع حقوق متساوية و عادلة و فرض متكافئة من أجل التمتع بحق اللجوء

مطلوبنا لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين واللجنة الدولية: إعادة التوطين في بلد ثالث أمن ذو نظام فعال لحقوق اللاجئين / اللجوء.

من أجل كل هذه الأسباب نحن ندعوكم لدعم مسارنا ومطلبنا.
من اللاجئين المنسيين في مخيم المفوضية الأممية المتحدة لشؤون اللاجئين "الشوشتة" الحدود التونسية/ الليبية.

للمزيد من المعلومات زوروا:

[http://chouchaprotest.noblogs.org/post/2013/01/28/
open-letter-to-mr-guterres-and-mrs-aboubacar-unhcr/](http://chouchaprotest.noblogs.org/post/2013/01/28/open-letter-to-mr-guterres-and-mrs-aboubacar-unhcr/)

http://afrique-europe-interact.net/?article_id=489&clang=1

<https://voiceofchoucha.wordpress.com/about/>

<https://www.facebook.com/refugees.shousha>

<https://www.facebook.com/chouchaprotest.solidarity>

<https://www.facebook.com/ftdes?fref=ts>

مقالات:

http://www.academia.edu/7593009/The_Deficiencies_of_UN-HCR_s_RSD_Procedure_The_Case_of_Choucha_Refugee_Camp_in_Tunisia

<http://blogs.mediapart.fr/blog/philippe-wannesson/120513/soutien-aux-refugies-du-camp-de-choucha>

<http://www.storiemigranti.org/spip.php?article1080>

https://www.academia.edu/12511423/Choucha_beyond_the_-camp._Challenging_the_borders_of_migration_studies

<http://aje.me/1xUU0rG>

يلحق أيضاً بنسخة من نواقص شوشة باللغة الفرنسية.

The Voice of Choucha بيان صادر عن

Contact;wordpress www.voiceofchoucha.com

For all these reasons given, we call on your support of appeal.

Forgotten refugees at choucha/Unhcr camp of Libyan/Tunisian border.Tunisia.

TO LEARN MORE:

<http://chouchaprotest.noblogs.org/post/2013/01/28/open-letter-to-mr-guterres-and-mrs-aboubacar-unhcr/>

http://afrique-europe-interact.net/?article_id=489&clang=1

<https://voiceofchoucha.wordpress.com/about/>

<https://www.facebook.com/refugees.shousha>

<https://www.facebook.com/chouchaprotest.solidarity>

<https://www.facebook.com/ftdes?fref=ts>

ARTICLES:

http://www.academia.edu/7593009/The_Deficiencies_of_UNHCR_s_RSD_Procedure_The_Case_of_Choucha_Refugee_Camp_in_Tunisia

<http://blogs.mediapart.fr/blog/philippe-wannesson/120513/soutien-aux-refugies-du-camp-de-choucha>

<http://www.storiemigranti.org/spip.php?article1080>

https://www.academia.edu/12511423/Choucha_beyond_the_-camp._Challenging_the_borders_of_migration_studies

<http://aje.me/1xUU0rG>

ALSO ATTACHED A COPY OF THE DEFICIENCIES OF CHOUCHA IN FRENCH.

Statement by Voice of Choucha

Contact: [wordpress www.voiceofchoucha.com](http://www.voiceofchoucha.com)

3. We have been officially told in meetings with members of the government that Choucha is not and has never been a subject of discussion and as human beings, we are the victims suffering hardships without any support from the government, knowing fully well that the camp is situated in the middle of nowhere, the deserted remote geographical location chosen for the camp (6/7 km away from the day to day troubled border, putting us in a dangerous position).

4. Some of us were arrested in 2014 three consecutive times for exercising our legitimate rights of demonstrating, the authority and all human rights defending groups failed to help us. So far no solutions have been found to end our sufferings.

5. Also, we are suffering from demographic, political, economic instability...

Our appeal to the Tunisian government as host of Choucha refugee camp we exposed our demand "for resettlement to a safe third country with effective system of asylum/refugee protection", "not local integration in Tunisia", as has been proposed by human right leagues/experts, activists and the civil society.

Our struggle is instigated by our own suffering and our own experience. It is a struggle for the right to live with human dignity in harmony with equal rights and justice, fair opportunities, to be accorded resettlement, not confined to Choucha open detention.

Our Demand And Appeal To UNHCR And The International Committee. To accord us resettlement in a safe third country having an effective system of refugee/asylum protection. Not local integration in Tunisia .

Dear All...

Choucha refugee camp that was officially closed by the responsible UNHCR leaving hundreds of refugees in limbo in the camp at the Tunisian-Libyan border since 2011. We would like to update you about our situation, though there is not much to be update about: we are still displaced in the deserted remote camp. Though the camp was officially closed by the UNHCR, there are people still leaving there.

The situation in Choucha calls for urgent intervention: we are suffering mental, physical psychological violations and torture, which reduces our power of concentration in the middle of nowhere. Extreme cases speak for themselves: a Sudanese is laying ill in Choucha after three major surgical operations that involved the spinal cord and his urine system, being abandoned in the camp without medical care. Moreover, we lack running water, sewage, food, and we are forced to beg alimentation on the main street heading to Libya. We believe every sane mind today knows that hunger is the world's n. 1 health threat, that kills more people than any disease or virus that has ever been discovered. It is better for things to be stated straightway . We are in a life threatening situation. On the other hand, we cannot go back to our countries of origin because of the individuals risk of persecution (the reasons we put forward in our requests for asylum to the UNHCR).

Local integration is not a solution to Choucha for several reasons:

1. The general climate of discrimination and racism that many of us have to face, as demonstrated by several complaints and testimonies that had been neglected by the authorities.
2. Lack of asylum/refugee system, that, even if its been enacted now in Choucha could not be put into practise ,

An urgent Appeal from Choucha Refugees



Tunisian Forum for Economic and Social Rights

I.U.N.H.C.R. (sous la responsabilité duquel le camp a été établi) à accorder les victimes de la crise libyenne de 2011, avec lequel nous avons enregistré légalement nos dossiers et le comité international, sur les décisions prises de clore et d'éviter le camp et à travers lequel l'essence de base de la déclaration universelle des droits de l'homme a pris forme.

Notre combat est motivé par notre propre souffrance et notre propre expérience. C'est un combat pour le droit de vivre avec dignité, en harmonie et avec des droits égaux et justes, des opportunités honnêtes et de se voir accorder le refuge, non pas en étant confinés à ciel ouvert à Choucha.

Notre demande et appel à l'U.N.H.C.R. et au comité international est claire :
Se voir accorder le refuge dans un tiers pays doté d'un système effectif de protection des réfugiés et en aucun cas une intégration locale.

Pour toutes les raisons données, nous appelons au support de notre cause et à notre demande.

Les réfugiés oubliés du camp de l'U.N.H.C.R. de Choucha, établi aux frontières tuniso-libyennes, en Tunisie

EN SAVOIR PLUS:

<http://chouchaprotest.noblogs.org/post/2013/01/28/open-letter-to-mr-guterres-and-mrs-aboubacar-unhcr/>
http://afrique-europe-interact.net/?article_id=489&clang=1
<https://voiceofchoucha.wordpress.com/about/>
<https://www.facebook.com/refugees.shousha>
<https://www.facebook.com/chouchaprotest.solidarity>
<https://www.facebook.com/ftdes?fref=ts>

ARTICLES:

http://www.academia.edu/7593009/The_Deficiencies_of_UN-HCR_s_RSD_Procedure_The_Case_of_Choucha_Refugee_Camp_in_Tunisia
<http://blogs.mediapart.fr/blog/philippe-wannesson/120513/soutien-aux-refugies-du-camp-de-choucha>
<http://www.storiemigranti.org/spip.php?article1080>
https://www.academia.edu/12511423/Choucha_beyond_the_-camp._Challenging_the_borders_of_migration_studies
<http://aje.me/1xUU0rG>

EGALEMENT EN FICHIER JOINT UN COPIE DES DFICIENCES DES CHOUCHA EN FRANCAIS

Déclaration de "Voice of Choucha"

Contact;wordpress www.voiceofchoucha.com

L'intégration locale n'est pas une solution à Choucha pour plusieurs raisons:

- Le climat général de discrimination et de racisme auquel plusieurs ont dû faire face, comme le démontrent des plaintes et des témoignages auxquels personne n'a accordé d'attention.
- L'absence d'un système d'asile pour réfugiés. Même si la volonté existe, aujourd'hui, Choucha n'est pas supposé servir d'expérience, puisque, plusieurs réfugiés, seront voués au déséquilibre face à leur expérience passée.

Il nous a, souvent, été déclaré, officiellement, dans des réunions avec des membres du gouvernement, que le camp de Choucha n'est pas et n'a jamais été une priorité de discussion.

Et, en tant qu'humains, nous sommes victimes de souffrances et de conditions de vie privées de tout support ou action de la part du gouvernement.

Sachant parfaitement bien que le camp est situé au milieu de nulle part, une région éloignée et déserte (6/7 km des frontières tuniso-libyennes troubles et imprévisibles, nous plaçant dans une position critique voire dangereuse).

- Quelques uns d'entre nous ont été arrêtés en 2014, à trois reprises, pour avoir exercé nos droits légitimes à la manifestation. Les autorités et tous les défenseurs des droits humains n'ont pas pu nous aider.

Prenons, en considération le fait que nos vies à Choucha, pendant toutes ces années, sont en attente, ainsi que nos protestations, contre ces décisions et cette situation qui dure depuis toutes ces années, sans aucune solution convenable et durable afin de mettre un terme à cette situation critique.

• Instabilité démographique, politique, économique, etc.

Notre appel (compréhensible facilement à travers toutes nos déclarations "Pour la ré-intégration dans un pays tiers disposant d'un système de protection de réfugiés effectif" et "non à l'intégration locale en Tunisie", comme proposé par le programme) au gouvernement tunisien, en tant qu'hôtes du camp de réfugiés, aux ligues de droits de l'homme, aux experts ou aux activistes et à la société civile à pousser le responsable du camp,

Très Chers...

Depuis 2011, le camp de réfugiés de Choucha a officiellement été fermé par son responsable l'U.N.H.C.R., laissant des centaines de personnes dans une impasse au sein du camp près de la frontière tuniso-libyenne.

Nous voudrions vous mettre à jour au sujet de notre situation, bien qu'il n'y ait pas autant de chose qui ont évolué : Nous demeurons toujours déplacés dans un camp dans une région déserte et éloignée de toute commodité.

Malgré toutes les situations critiques vécues (ne pouvant être oubliées) et sa clôture officielle par l'U.N.H.C.R., il y a encore des gens qui vivent dans le camp.

La situation à Choucha appelle à une intervention urgente, vu que nous souffrons de violations et de tortures mentales, physiques et psychologiques, qui réduisent la capacité humaine de concentration au milieu de nulle part.

Des cas extrêmes parlent d'eux-mêmes : Un soudanais placé à Choucha, après trois opérations chirurgicales majeures en rapport avec sa colonne vertébrale et son système urinaire, a été laissé à l'abandon dans le camp sans prise en charge médicale ainsi que plusieurs autres cas déniés.

De plus, nous sommes à cours d'eau, de nourriture et nous sommes forcés à mendier sur la route principale menant en Libye.

Nous croyons que tout esprit saint sait, aujourd'hui, que la faim est la plus grande menace sur la santé , tuant plus de gens que n'importe quelle maladie ou virus qu'il n'ait jamais été découvert. Il est plus convenable de commencer avec une base factuelle et directe. Nous sommes placés dans des conditions menaçant notre vie.

Un appel urgent

Des réfugiés de camp de choucha



Forum Tunisien pour les Droits Economiques et Sociaux

Un appel urgent

Des réfugiés de camp de choucha

An urgent Appeal

from Choucha Refugees



Forum Tunisien pour les Droits Economiques et Sociaux
Tunisian Forum for Economic and Social Rights

